

تێروانینێن روژه‌لاتناس ئانناماری شێل (1922-2003) ل‌بۆر ئەبو مه‌نصور هه‌للای (م: 309/مش/922ز)

دلفین محمدسعید مصطفی، پشکا میژوو، کولێژا زانستین مروفاهیق، زانکویا دهوک، هه‌رنایا کوردستانی-عێراق
پ. د. زرار صدیق توفیق، پشکا میژوو، کولێژا زانستین مروفاهیق، زانکویا دهوک، هه‌رنایا کوردستانی-عێراق

کورتی

هه‌للای ئیکه ژ نافدارترین صوفین ئیسلامی ل ده‌ستپنکا چه‌رخێ چاری مشه‌ختی/ده‌هێ زاینی کوشتنا وی ل سالا (309/مش/922ز) ژلایه‌ن ده‌سته‌لاتنارین خه‌لافه‌تا عه‌باسی گه‌له‌ک پرسیار ل پشت خو خو هیلان، ئەه‌ری کوشتنا وی ژهر بیروبوو چوون وه‌زیرن وی بووین نه‌وین پتریا که‌سان ل وی سه‌رده‌می ب به‌روفازی بیه‌ماین شه‌ریعه‌تا ئیسلامی ددانان ؟ یانزی نه‌و هوکارێ راسته‌وخو بوو وه‌وکارین دی ل پشترا هه‌بوو ؟ ئەه‌ری هه‌زویرین وی ریکا وی یا تابه‌ت بوو ده‌رستنا خودی دا وه‌کی به‌ره‌قانی ژێ هاتیه‌ کرن هه‌ر ل سه‌رده‌می وی بخو وه‌سه‌رده‌مین دوفیدا ونا نوکه ژێ ؟ یانزی ریکا په‌رستنا ئاینین دی کارتیکرن لیکربوو ؟ د فی فه‌کولینی دا هه‌ولدان هاتیه‌ کرن ئەف پرسیاره‌ به‌ینه‌ به‌رسێدان و روونکر ب ریکا دیت و تێروانینێن روژه‌لاتناس ئانناماری شێل.

کلێکن په‌شان: روژه‌لاتناس، شێل، ته‌صوف، هه‌للای، صوفی.

پێشه‌کی

هه‌للای ده‌سته‌ هه‌زارین ئیک ژ رابه‌رین نافدارن ته‌صوفی ل جیهانا ئیسلامی ل چه‌رخین نافین، کاریکه‌ریا هه‌للای لسه‌ر ته‌صوفا ئیسلامی پانایه‌کا به‌ره‌ره‌ گرتبوو، چونکی ته‌صوف گه‌هسته‌ کوپنکا خو یا ئیکێ دگه‌ل هه‌للای، کوشتنا هه‌للای وه‌و شینازی دژوار ین پین هاتیه‌ کوشتن ب به‌هانه‌یا هه‌زوو چوین وی کو ب تمانی ده‌رکه‌تن بوو ژ ئیسلامی گه‌له‌ک به‌رنیاس بوو، له‌ورا دینین هه‌للای بو هه‌ی سه‌رخراکشان وگرنگی دانا گه‌له‌ک ژ میژوو وئیسین موسلمان ب ده‌هان په‌رتوک وابه‌ت لسه‌ر ئه‌نسانیه‌ بو نمونه‌ (ابن الساعی الخازن، م: 674/مش/1275ز) وه‌رتوکا وی (أخبار الحلاج)، هه‌روه‌سا هه‌للای بو هه‌ی گرنگیدانا روژه‌لاتناسان ب ده‌هان روژه‌لاتناسا فه‌کولین لسه‌ر هه‌للای کرینه‌ وه‌کی روژه‌لاتناسی فه‌ره‌نسی-لویس ماسینون (1883-1962) چه‌ندین سالان فه‌کولین لسه‌ر هه‌للای کرینه‌، ئانناماری شێل ژێ مینا وان روژه‌لاتناسا روویه‌ره‌ک ژ ئه‌نسان وکوتارین خو بو هه‌للای ته‌رخانه‌کرینه‌ ژ هه‌زی گوتنی بیژین شێلێ ژ هه‌ر صوفیه‌کی دی پتر گرنگی و بیه‌ت ب هه‌للای دایه‌ وپتر لسه‌ر ئه‌نسانیه‌ بو نمونه‌ د پهرتوکا خو (الابعد الصوفیه) ب دریزی لسه‌ر ئاخفیه‌، دیسان گوتاره‌کا خودا ل کوفارا (فکر وفن) ل سالا (1969) تابه‌ت بو ب هه‌للای زنده‌باری په‌رتوک وئیسین خو بێن دی ژێ ئاماژه‌ ب هه‌للای دایه‌، ئەفه‌ ژێ به‌لکه‌ یه‌ لسه‌ر گرنگی دانا شێل ب فی صوفی له‌ورا مه‌ ب فه‌ردیت و ب گرنگ زانی ئەف فه‌کولینی لسه‌ر دیت و تێروانینێن شێل لسه‌ر مه‌نصور هه‌للای بکه‌ین.

فه‌کولین زنده‌باری پێشه‌کی وئه‌نجامان لسه‌ر سێ ته‌وه‌ران هاتیه‌ دابه‌شکرن، ته‌وه‌ری ئیکێ کورتیه‌ک ل‌بۆر ژ ئانناما هه‌ر ئیک ژ ئانناماری شێل و هه‌للای، ته‌وه‌ری دووی هاتیه‌ ته‌رخانه‌کرن بو روونکرنا هوکارین کوشتنا هه‌للای ب دیتنا شێل، ته‌وه‌ری سێ باس ل نافوده‌نگ بوونا هه‌للای وکارتیکرین وی لسه‌ر ته‌صوفی لسه‌رده‌مین دوفیدا.

ته‌وه‌ری ئیک: کورتیه‌ک ل‌بۆر ژ ئانناما هه‌ر ئیک ژ ئانناماری شێل و هه‌للای

1.1. کورتیه‌ک ل‌بۆر ژ ئانناما ئانناماری شێل (1)

ئانناماری شێل ده‌سته‌ هه‌زارین ژ نافدارترین روژه‌لاتناسین ئەمان ئەفین گرنگی ب فه‌کولینێن ئیسلامی داین تابه‌ت ته‌صوفی، ل ئیفرورت ل ئەلمانیا ل سالا (1922) ژ خه‌زانه‌کا ساده‌ ژدایک بوویه، ده‌یه‌کی بچوووک دا کو نێزیکێ پاژه‌ سالان بوو ده‌ست ب خواندنا زمانێ عه‌ره‌بی کره‌ هه‌روه‌سا فیزی زمانێ فارسی وترکی بوویه، خواندنا خو یا زانکوی ل به‌رلین ل به‌شی زمانێ عه‌ره‌بی وخواندین ئیسلامی خواندیه‌ (شێل، 2008، 22) باورناما دکورایی دبوارێ فه‌لسه‌فی دا ل سالا (1943) بده‌سته‌ ئه‌نایه‌، ول سالا (1951) پله‌یه‌کا دی یا دکورایی دبوارێ زانستین ئاینی و میژوو یا ئینان ل زانکویا هاریوخ بده‌سته‌ ئه‌نایه‌ (امین، 2021، 258).

ئیکه‌م سه‌ره‌دانا شێل بو جیهانا ئیسلامی ل سالا (1952) بو تورکیا بوو، پشتی چوار سالا دزفریه‌ ته‌قره‌ و فی جاری دیوستی پروفیسورا هاریکار دبوارێ زانستین ئیسلامی و زمانێ عه‌ره‌بی دا کارکر (شێل، 2008، 22) ل سالا (1959) شێل ژ ته‌قره‌ بارکر وده‌ست ب وانه‌گوتنی کرن ل زانکویا بون ل ئەلمانیا ل سالا (1961) دبوارێ زانستین ئیسلامی و زمانین روژه‌لاه‌ق دا به‌لێ گه‌له‌ک دفی کاری دا نامینیت چونکی داخا ژێ هاتبوو کرن وانه‌یان ل زانکویا هارفارد ل ویلایه‌تین ئیککرتی بێن ئەمه‌ریکی بده‌ت ئەو ژێ رازی دبیت و وانه‌ین (ئیسلام ل هندئ) تا سالا (1992) دده‌ت. شێل به‌رده‌وام دبیت لسه‌ر کارین فه‌کولینی تا مرنا وئ ل سالا (2003)، ژ هه‌زیه‌ بیژین شێل ژماره‌کا زورا به‌ره‌مه‌ین زانستی گرتدای ب پسرپورین جودا جودا هه‌بووینیه‌ بیکومان کارین وئ لسه‌ر ته‌صوفا ئیسلامی ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی بێن وان پسرپوریان بوو نمونه‌ ژ کارو به‌ره‌مه‌ین لسه‌ر ته‌صوفا ئیسلامی: (الابعد الصوفیه فی الاسلام و تاریخ التصوف، الشمس الظافره، وان محمدا رسول الله، عیسی و مریم فی التصوف الاسلامی....) (بیرجل، 1998، 26-27).

1.2. کورتیه‌ک ل‌بۆر ژ ئانناما مه‌نصور هه‌للای (244-309/مش/ 858-922ز)

نافی وی حسین کورێ مه‌نسوری هه‌للای ل هه‌رنایا فارس ژ دایک بوویه و ل واست و توسستور هه‌ی چاندنا په‌می مه‌زن بوویه و دپشه‌یا هه‌للایجی دا لویف بائی خو چووویه، په‌یوه‌ندی ب سه‌ه‌لی توسسته‌ر (م: 283/مش/896ز) ی کره‌ و دگه‌ل چووویه به‌سرا، دوفیدا دینه‌ قوتایی صوفی ین نافدار عومروینی مه‌کی (م: 291/مش/903ز) و دوفه‌لاه‌کی جونه‌ید به‌غدادی (م: 297/مش/909ز) ل به‌гда، پاشی په‌یوه‌ندی دناقه‌را عومروینی مه‌کی و هه‌للای تیک دچیت پشتی هه‌للای دگه‌ل که‌چا ئیک ژ صوفین دی هه‌فزیی پینک ئه‌نای (3)، کو ئەف

هغه ښځې كوره هېو كو دهيت هژمارن ژندهرك بوو پتريا دهنكوباسن دومهيك ژيانا هلالاجي، بهلي پشتي دهمه كې كيم خه زويري هلالاجي هم هژمارت ژ كهسښن كافر و فال فهكر. لسه رده مين دويښدا هلالاجي ژيانه كا ب زهمهت وپر ژ مملاني بره سهر تا كوشتنا وي ل سالا (309مش/922ز) (شچل، 2006، 77-78).

تومروئ دووئ: هزرو پيرن هلالاجي ونه كهرن كوشتنا وي

وهكي خويابه كوشتنا هلالاجي ب وي شيوازي دژوار ل سالا (309مش/922ز) ژلايهي دهسته لاتدارين خيلافتا عباسي گهلهك دهنك فه دا گهلهك شينين ويوچون لسه رنه كهرن كوشتنا هلالاجي هانته شينين وهلويسين جودا هېوون بگره ين پشتفان بو دهسته لاتدارين عه باسي و ين بهرقانكر ژ هلالاجي ين گومان كوشتنا وي ژيك يا ين نه كره نه بوويه، لهورا يا فوره هم ل دهستپيكي ثامزه بدهينه نه كهرن كوشتنا هلالاجي نهري نه كهرن كوشتنا وي ژهر هزر و پيرن وي ين صوفياني بوويه يان هندهك نه كهرن دي د پشترا هېوويه؟! 2.1 شجل دپيژيت نهو دهمي هلالاجي چوپوه به غدا و ب جونه يدي ناشنا بووي ل ويري و ل وي دهمي هزرا وي و كشتنا وي يا صوفيگهري دهستپيكدت، پاشي چپته مه ككهني بوو نه دكارنا فريزا همجن و بو ماوي سالاكي ل ويري دميينيت و وهرز شين صوفيگهري ين قورس دكهت، دهمي زفريه به غدا جونه يدي ته خينا دومهيكه كا خراب بوو دكر، دهمي دهرگهني جونه يدي قوتاي پرسيار ژي كړي نهو كي په ل ويري؟! هلالاجي بهر سف دا و كوت (انا الحق) كو نافدارين دهسته واژه به د صوفياني دا (شچل، 2006، 78)، نهف دهسته واژه بوو دژايه تيا دهسته لاق و خهلكي گشتي بهرامهر هلالاجي په يداكر.

وهكي دهيت زانين كو هلالاجي دشته هاتكا خدا لسه (الان) ناخفته نهوا گيان تيدا هست دكهت كو راستيا رهايي بهرف ويغه دهيت خا و چپته ناخي وي دا وهوسا دفي (الان) دا و د حالق فناناي د دپيژيت (انا الحق)، نهفي هزري زهمهتيه دتيكه هشتا وي دا بو خهلكي هېووه هتا بوو كهلاميا و نه هلي شريعتي ژ سنوري تيكه هشتا وان دهر باز دبوو، لهورا دي بينين هندهكا ب ين باوهره كا رهنس دپيت، هندهكين دي هوسا ديت كو دركاندا نېنين په نانكو دركاندا نېنيا گه هشتا دناقهرا عاشقي و معشوق په و دناقهرا بهندي و خودي دا، هندهكين دي نهف هزره هوسا شروقه دكر كو دهرينه كه يان دهسته واژه به كه ژ بريدوزا (وحدة الوجود)، نيشاندانا فان همي بيروبوچونا همجي نارازمه ندين بوو لدف نه هل وسونه وجهه ماعه (شچل، 1969، 19).

ههروسا شچلي كوت هتا نوكه گه گهشه و فهكولين بهر دهوامن لسه رهندي نهري هلالاج كافر يان باوهره داره و هزرا موسلمانا دگل يا روزه لاتناسا مژويل كړه، ژهه ژيه بيژن كو كه سايه تيا هلالاجي و نافي وي ل روژافا ژوي دهمي وانه ين روزه لاتناسي ل نهو رويا دهستپيكر ي بهر نياس بوون، روزه لاتناسي تينكليزي بوكوي (1604-1691) ل زانكوي تيكسفورد ل چرخي شازدي زابيني نافي هلالاجي ثنايه و گهلهكين دي لدويف دا نهو ين پسور ب مژوويا روزه لاق به حس كرينه نوونه ژوان تولكي نهلماني (1799-1877) كو هلالاج ژ نوينه رين بريدوزا (وحدة الوجود) هژمارت نهو بوو په رده لسه (وحدة الوجود) ب ويره كي دناف خهلكي دا راكر، ژ نافدارين صوفيا بوو قهدهري زولم ليكري و خهلكي گوشتي وي خاري. (شچل، 2006، 78) هندهك ژ روزه لاتناسي دي ژوان نهربوت (1625-1695) و نوگوست مولهري (1847-1892) گوتن كو هلالاج ژ نافدا (في الباكن) مهسيحي بوو، هندهكين دي گوتن نهو نيك ژ كهسښن شيت بوو، رايوويه دا موسلمانان بهرف خرابي بهت يان نهو نيك ژ بانگه شهكارين قهراميتا بوو، ههروسا هر نيك ژ كرهري (1828-1889) و هورتني (1872-1945) بين نهلماني گوتن هلالاجي نهو شته هاتا (انا الحق) ژ فلهسفا هندي يا كهفن وهرگريه كو تيدا كهسي (عارف) دگهيهته مهقامن زانين و كهيفخوشيا ين دومهيك (شچل، 1969، 19). هر چنده راماا دروست (السباقي الفعلي) بوو دهسته واژهيا (انا الحق) يا ديار نينه. (شچل، 2006، 78) يهني ماسينوني نهفي بوو ماوي 40 سالا خواندن لسه ژيانا هلالاجي و بهرهمين وي كړي، يا دووپاتكري كو ناريشا نهفي صوفي شهيد نهو بوو پرسريكا په پوهندين دناقهرا روحا كهفن نه يا دروستكري و روحا مروغان يا نوي يا دروستكري، هلالاجي گهلهك دهوزاين خدا به حسن حزا خو بوو في په پوهندين كړه. (شچل، 1969، 20)

ههروسا شچلي ثامزه دايه بوچونا جهلاه ديني رومي (م: 672مش/1273ز) لسه ردهسته واژهيا (انا الحق) كو په رتووكا خدا نهوا بنافي (المنوي) شروقه كړه و كوت نهو صوفي نهف چنده كوت و هكي ناسني په نهفي دهافته دناگري دا و دي هوسا گهرم بيت هتا رنكي ناگري و سيفاتين وي وهرديگري تا وي رادهي ودها هزر ژي دهيت كرن كو ناگر بخويه، د وي باردوي دا داخا ژ بينهرا دكهت دهستي خو بكني دا باوهره كن كو ناگره كي راسته، ب هه مان شپوه صوفي دحالهق فناناي دا بتني خودي دپيت دناف سيفاتين خودي دا فنا دپيت ب همي شيان و نه دماين خو دپيژيت (انا الحق). (شچل، 1969، 23)

نانكو هر كهسي تشتهك لسه زالبوو بوو نمونه دي بيژن نهو كهسه نهو تشته، دپيت هلالاجي ژي دهمي مژويل بووي ب (الحق) فه گوتيت (انا الحق). دهسته واژهيا (انا الحق) وهر كو گهلهك ژ صوفيان هلالاجي ب (وجوديا) ب هه ژميرن، بهلي بنه ماين هلالاجي بين راسته قينه به حس ل مه زاهيا خودي يا ره هايي دكن و په ككرن دناقهرا زاتي نه زولي دگل روحا مروغان يا دروستكري دروست ناييت نه كره دهندهك چركه بين دگهن ين ته صوفي دا نه بن وي دهمي دي صوفي ديده فان بيت لدف خودي و بوو ههيه دپيژيت (انا الحق). (شچل، 2006، 85)

لدويف بوچونا هلالاجي دقيت بزايين كو سروشتي زاتي خودي، سروشتي مروغان ژي بخوفه دگري و نهف سروشتي مروغان دهمي دروستكرنا ثادهي بهروفاژي بوو، هوسا نادم بوو (هو هو)، و نهفي بريدوزي گهلهك ژ رخنه گران پالانه هندي كو بينن بيروباوهرين (حلول المسيحيه) كارتيكرن يا لي كړي، بهلي شچلي دياركر و كوت بريدوزين هلالاجي گهلهك ژ هندي نالوزن كو بشين بزفرين بوو هندهك كارتيكرا، بهلكو جيانا هزري يا هلالاجي يا جياوا و بتني په، يا دروست نينه بزفرين بوو هندهك ژنده رين دپتر. (شچل، 2006، 85) هوسا پشتي گوتنا هلالاجي بو دهسته واژهيا (انا الحق)، يا جيكو بوو كو جونه يد قوتابي خو بين كهفن دويريت هتا گونه هبار كر ب هندي كو گوتنن تاييني بين خهات بهلاف دكهت هوسا دوزمنكاريا هندهك صوفين به غدا ژي بوو دژوار تر لنيات تاييهت عومروي مهكي و دويغه لانكين وي، هلالاجي پاينه ختي خيلافهق بوماوي بينچ سالان بجه هيتلا، هان و چوون دكر هتا گه هشتيه خراساني و ل ويري هر و هكي كوري وي فه كيراي ب هلالاجي نېنيان هاته بنافكرن چونكي نهوي ناگهني نېنين همي دلين مروغان و روحا وان بوو. (شچل، 2006، 78-79)

هلالاج بو جارا دووي گهشتا همجي دكهت ب هفاليينا چار سه د موريدا و ل سالا (293مش/905ز) ب پاپوره كي بهرف هندي گهشتي دكهت و دوزمين وي نهو گونه هبار كر ب هندي كو مهرما وي ژفي گهشتي حزا وي په بو فيروونا سحري تاييهت فيلبازين باريكرن ب وهريسان، هر چنده هلالاجي خيزانا خو ناگه هدار كر بوو كو نارمانجا وي ژفي گهشتي

بانگهشکرنا پت پرېسانه بو خودی، هوسا هلالاجی هاتن و چوون دناقهرا وهلاق سندی و هندئ و خراسان و ترکستانی داکر، و کارتیکنرا هزر و بیرین وی ل وان دهفران یا زور بوو و هندهک ژیدمر هوسا دمه دیارکرن کو پشین وی لسه کاههزا گرانبا یا نهخشکری ب شینوازی دهستفینسین مانی ل نافهراستا ناسیا هاتیه نفیسین، کو نهقان نفیسینا کارتیکنر ههبوو دهستهلاتداریا بهغدا هلالاجی گونههار بکن و نهوا پتر کرپه جهی گومانی پهوهندهکا چافهزیکری بوو دناقهرا وی و شیعین قهرامینه مهترسیتین دوژمین حکومتا بهغدا کو دهستهلاتداریا وان نه بتنی ل بهحرهینی بوو بهلکو گههشت بوو مولتان و باکوری سندی کو دمهکی هلالاج ل ویری بوو. (شچل، 2006، 79)

دیسان هلالاجی هوسا خو نیشادا کو دشیت کارین سهرسورمین بکهت، ل مهککههی شریهای دماوی روژهکی دا ژ یهمنهنی نینا و خوانهک ژ عهسانی هاتبوو خار فریکره دناف جهرگی بیابانی، لهورا نهف رفقارین وی نارهارایا ریفهبرین سیاسی و ثابینی ل خو کومکرن، لهورا جارهکا دی هلالاجی فرهزا جهی کر و نهف جاره بو ماوی دوو سال ل مهککههی دمنیت، پاشی دهیت مالیهکی ل بهغدا دکریت، بهلی محمدهی کوری داوودی کوری دامهزرنهیری مهزهینی زاهری پوختان لیکر و زانا ژای پالان هیرشی بکهنه سهر نهفی دگوتی نهو گههشتیه پهککرتنی دگهل خودی ین خوششتی. (شچل، 2006، 79-80)

یا فهره ل قیری دیار بکهین کو شچلی نامازه داینه چهند هزرهکین دی ین هلالاجی ین صوفیاتی دماوی بهرجافکرنا بهرهمی وی (الکواسین) کو دپژیت بیت نهف پهتوکه دهمی دزیندانی فه نفیس بیت کو ژ (8 بهشان) پیکدهیت و ههر بهشهک ب (کاسین) دهیت نافکرن کو نهوژی نمایشه بوو هردوو پیتن دهستپنکا سورهتا (الخل) و ههر دوو پیت دهینه شروفهکرن کو نامازنه بوو مهزناهی خودی. (شچل، 2006، 81)

دفی پهتوکی دا بهحسی وی کوتوپژا دناقهرا خودی و شهیتانی هاتیهکرن، دهمی شهیتانی رت کری کو لویف فرهمانین خودی بچیت و کرونوشی بوو نادهمی بکهت، هوسا شهیتان خودییت ین سهرسام دناقهرا دوو فرهمانا: ههزکنا خودی یا نهزلی کو کسنی ژلی خودی نه پرینسین و دناقهرا فرهمانا خودی برنا کرونوشی بوو چیکرهکی وی: هافیتنه دهریای دا دهستی گرتی و گوتی هشیاری هشیاری ب نافی تهر نهی ألقاه فی الم مکتوفاً و قال له إياک إياک ان تبتل بالماء. (ماسینون، دت، 36)

دماوی فان پهین هلالاجی دا هندهکا ههولیا ههلویتنی هلالاجی ین نومید روونکین، و صوفین سهردهمین درهنگ نهف هزره پینشخت. (شچل، 2006، 81)

ههروهسا دهشهکی دی ین پهتوکی دا هلالاجی چاره نفیسی پهلاتنکی وهسف دکهت دهمی نژیکی چرای بوو و دسوزیت: پهلاتنک ب دهروبهیری چرای دا ههتا سپیدتی دزفیت و زفیت ب جوانترین شیوه بهحسی باردوخی دکهت، پاشی ب نازکی دهیت و دچیت دا بکههیه کامیلونی، روناها چرای زانستی راستی یه، گهرماتیا وی راستیا راستی یه و گههشتنا وی حهق راستی یه، پهلاتنک ب روناها وی و گهرماتیا وی رازی نهبوو، خو هافیتنه دناقدا چونکی دفا بیسته نهو گوریه بخو دا بکههیه ژایهکا نوی دی خو ب وی چرای سوزیت. (شچل، 1969، 27؛ عباس، 2002، 167-168)

نهف چپروهکه دهربرینی ژوی گوتنی دکهت نهوا دپژیت کو دل و نهزموونین دلی قولتن ژ نهزموونین عقلی، عقل وهکی صوفی دپژین ین بیریزه و عقل ین گریکه بوو فهگوهاستنا دهنگ و باسی بهلی دل گریگی ب دیتنی ددهت نانکو دیتنا نیکسهر. (شچل، 2004، 203-204) ههر کسنی هوزانین فارسی بخونیت نهف وینی پهلاتنکی بیو نموونه بوو دهربرینا چارهنفیسین ههژیکهیری راستکو، و نهف وینه دیسان ب ریکا هوزانا فارسی گههشته نهروپا و هوزانا جوتی (1749-1832) (الشوق الخالد) نهفی نهینین لسه مرنا ههژیکرنی و ژایانی بهروفازی دکهت هوسا فی هوزاشانی نهلمان گوتنا پیغهمبری (دخ): (موتوا قبل ان تموتوا) (4)، وهرگیرا کو نهفه نیک ژ ستونین ژایانا صوفیاتی نه و ین گومان نیک ژ بنهمایین هزرا هلالاجی بوویه (شچل، 2006، 83) نهفه و زیدهباری چهند هزرهکین دی.

2.2. پرسگریکن ورد د ههژیکرنا صوفی دا هاندهری بتنی نهبوو دیارینی دا بهلکو تاریشین سیاسی ژی ههبوون، ههلاج ههفالی حاجب نهسری قشوری بوو کو ژ پیخههمت کارگریکهک باشت و ریفهبریهکا داپهروهر تیکوشان دکر نهف هزرویره ژی مهترسیدار بوون دمهکی دا خلیفهیی چ دهستهلاتداری نهبوو بهلکو دهستهلاتداری یا وهزیرا بوو، وهزیر ژی بهردهوام دهانته گهرین، شیعین لایهنگرین وهزیرین فورانی (م: 312مش / 924ز) ههلاج ب ژیدمری مهترسینی دههژمارت، ب ههمان شیوه لایهنی سونی ژی نهفن پشتهفان بوو وهزیر (الصالح) ههلی کوری عیسی (م: 334مش / 945ز) چونکی ههمی ترسیان ژ ساخکرنا ثابینی ددلی خهلکی گشتی دا کارتیکنی لسه سیستههی کومهلایه و دیسان لسهر سیاسهتا دهستهلاق ژی ههیت، هوسا هزرا ساخکرنا دلین موسلمانان و فیزکرنا وان ب روحین خو پیش کهل ل جهی چافلیکرنهکا کوره هزرهکا مهترسیدار بوو د کومهلکههی دا نه سهرکردین وی ین ثابینی و نه ین سیاسی نه نیاز ههبوون و نهشیان ههبوون ژو ساخکرنا کومهلکههی نیسلامی. (شچل، 2006، 80)

هوسا ژی نهف بوری بوو مه دیاردیت کو هوکری سهرهکی ین کوشتنا هلالاجی هوکری سیاسی بوویه، چونکی نهو سهردهمی ههلاج تیدا ژای خیلافتها نیسلامی بهرهف لاوازی فهدهجو، ململانی دناقهرا لایهین جودا ههبوو، بزاقین جودا جودا پهیدا بوون، خلیفهیی بخو ژی ج دهستهلاتداری نهبوو، دهرکهفتنا کسهایهتیهکا وهکی هلالاجی کو صوفی دههمان دم دا ناموژگار (واعظ) کو ب دژی زولم و زورداری دناخی مروغان و کومهلکههی ژی دا کار دکر، نهفه بوو نهگر کو دوژمنکاریا کسین دهستهلاتدار بهرامهر وی پهیدادیت نارمانجا وان نهو بیت کرتنا هلالاجی پاشی کوشتنا وی نهو نشتی کای وان بساناهیت لیکری ههتهحاتین هلالاجی بوون میناگوتنا وی بوو دهستهواژهیا (انا الحق) یان ژی بهحسکرنا وی کو دشیت کاریت سهرسورمان بکهت، نهفه بوونه هاریکار بو کسین دهستهلاتدار بشین نارمانجا خو جیهی بکن چونکی هلالاجی ژمارهکا زور یا لایهنگرا ههبوو، دا دهستهلات توشی ج رهخنهیان نهیت دی ژ وی خالی گریت نهفن ههستین گومهلکههی دنازین تاییهت ههستین ثابینی و ژوی دهستی دی گرن ین پی بیشیت، لهورا نهوان پرسگریکن ورد د ههژیکرنا صوفی دا بکارینان وهکی هوکری سهرهکی و بتنی بوو کرتنا هلالاجی و پاشی کوشتنا وی.

3.2. کوشتنا هلالاجی

ههلاج ل سالا (300مش / 912ز) دهمی دتیک ژ گهشتین خودا نژیکی سوس هاته گرن، ههر نیک ژ دهیکا خلیفه (المقتدری) و حاجب نهصری ههلان کرن کو هندی دشیان دایه رهفرارهکا جوان دگریختانی فه دگهل بهینه کرن بهلی باردوخی وی دماوی قهرانا دارای دا نهوا ل سالا (307مش / 919ز) پهیدابوی تیکچوو و ب ههر ریکهکا ههیت وهزیر حامدی (م: 311مش / 923ز) ههولیا هلالاجی بکوژیت بهلی چهند سال بورین ههتا شیاوی حکومنی کوشتنی ژ دادوهری دادوهران وهگریت نهو بوو ل سالا (309مش / 922ز) حوکنی کوشتنی لسهر هلالاجی هاته جیهیکرن. (شچل، 2006، 80)

شچلې ناماژه دايه شيوازي کوشتنا هللاچي کو گهلهک في دژوار بوو، نهو بوو دهست و پين وي ژيڅهکرن و پاشي هاته خمدقاندن پاشي سهري وي هاته ژيڅهکرن و لاشي وي سوت و خوليا وي هافيتي درويباري ديچله دا، نهفه نهو مرن بوو يا همي ژيانا خو بو بهرهفکري ژيڅهکري پتريا جاران هللاچي خهلهکي بهغدا في پالباي دا وي بکوژن ههتا نهو پهکگرتني دگهل زاتي خودي بکهت و پاداشتا خهلهکي لسره بهرهفکريکنا وان ژ بيروباومرين وان پين راست و ساده بهيت کرن. (شچل، 2006، 81)

ههروک ټيک ژ (ترانيم) پين خودا دهستپندکمت ب:

اقتلوني يا ثقاني ان في قتلي حياقي (عباس، 2002، 294-295)

نهو دهمي هللاج ل گرتيخان ټيک ژ دهرنيشا پرسپار ژي کر هژيکرن چي په؟ گوځي دي نهفرو پيني و سبهه پيني و دوزه پيني دههمان روژ دا کوشت و روژا پاشتر سوت و روژا سين خوليا وي هافيتي (الطار، دت، 836)، نهف چيروکه ب کورقي نهپنيا ژيانا هللاچي و هژيکرن وي و مرنا وي بخوفه دگريت، عتتار ب فان پهيقان کارسات و نههامهتپين زهلامهکي کورت کرينه کو کارتيکرنهکا زور دپيشهچوونا تهصوفا ټيسلامي ههبوو، ټيدي نافي وي ب بورينا دهمي بتني هيتايهک نهبوو، بو نهفمينهکا پر دهردهسيري و نهزموونا ټيککرتنا دگهل خودي بهلکو نيشانهک بوو، بو مهنرتين گونهها نهفيندري نهوژي درکاندنا نهپنيا نهفيني بوو. (شچل، 2006، 75-76)

دهمي هللاج بهرهف مهيدانا حکومي فه پرين خهلهکي دهستپنکر بهر هافيتني ههفالي وي شيلي گولهک بوو هافيت، هللاچي ههناسهکا کوير ههلهکيشا، پرسپار ژي کر بوچي وهکر، گوت: نهوان نهذاني نهو چ دکهن بهلي دقيا نهوي زانبا. (شچل، 2006، 80-81) دومهليک ټاخفتنا هللاچي (حسب الواجد افراد الواحد) ټانکو ههبوونا نهفيندري دريکا هژيکرتني دا نهمينيت (الگوسي، 1960، 378)، کو نهفه راستيا پهکناپهرستيا دروسته نهفا نهفيندري بهايي وي ب خوينا خو داي. (شچل، 2006، 81)

تهوهرئ سپي: نافودنگ بوونا هللاچي و کارتيکرن وي لسره تهصوفي لسره دهمين دوويفدا

کوشتنا هللاچي ب وي شيوازي گرنگي دانا همي لايهنا بولاي خو راکيشا و کارتيکرنهکا کوير لسره دلين خهلهکي هيتا ټايهت ددلين صوفيان دا، ههروهسا شچلني ژ ماسينوني فهگوهاسيه کو بنافودنگ بوونا هللاچي بوو چار زنجيرين روحاني دزقريت نهوژي. (شچل، 1969، 20-22)

1. تايفا دادوهري شافعي ټين سورچ (م: 306مش / 918ز) بوو نهو بو في حکومي سينداهداني ټيژا نهکر و گوت شتهحاتين صوفي ناکهفه بن نهحکامين شهرعي.
 2. عهبدونهلرهحان سولهه مي بوو شروفهکرنا خو (نهفا ههتا نوکه نههاتيه بهلافکرن دگهل هندئ کو گرنگرين کانیکه بو ميژووبا تهصوفي ل چهرخين (3 و 4مش / 9 و 10ز) کو پيزا گرانها لسره بيردوين صوفياتي پين ټيدا) مفا ژ شروفهکرنا هللاچي نهفا بهرزه، ديتيه هوسا هزين هللاچي دبايزه پين صوفياتي دا بهلافکرن.
 3. شيخ ټين خهفي شيرازي (م: 371مش / 982ز) کو سهردانا هللاچي د زينداني فهکر بوو و هندهک هوزاين وي ټيسا بوون و بهرهفاني ژي دکر و باوهری پي ههبوو ههتا ب (علما ربانيا) بنافکر بوو.
 4. زنجيرا چاري کارتيکرن قوتايين هللاچي و موردين وي بووينه نهفين پشتي سينداهدانا وي رهفين و ل ټيراني و ټاسيا نافهراست خو فهشارتين، دهيتي زانين کو هللاچي گهشت بو هندئ و سندنئ و وهلاق فارس کرپو و گهلهک موريد کومکرپوون و نامه بو ټيکودوو فريکريوون نهوان ژي پاراستن لسره نامين هللاچي لسره کاغهزين نهخشکري کرپوون، نهو بوون پين بووينه نهگهري بهلافبوونا دهنگ و باسين وي ل وهلاق فارس و پاراستنا ميراي وي پين روحاني.
- ټانکو شچلني هوسا ټيايه بدته ديارکرن کو لسره وي يهکا لدهرحقي هللاچي دا هاتيهکرن نهبوو نهگهري بنبرکرنا هزروبيرين هللاچي بهلکو بهروفازي، يا ژهژهيه پيژين کو صوفين مهن ل وي سهردمي دگهل هزرين هللاچي ريکهفتي نهبوون، دبهرهمين خودا ويرهکي نهبوو نافي وي بين، ههروک ټيک ژ کلاداي (م: 384مش / 994ز) و قوشهيري (465مش / 1072ز) و غهزالي (505مش / 111ز) و گهلهکين دي نامه پين خودا ناماژه ب په پيژين هللاچي د تهصوفي دا، دايه پي کو نافي وي بين بهلکو دگوتن (ټيک ژ صوفيا گوځي په) بان (هندهک دپيژن)، نهگهري دانهرين پهرتووکين تهصوفي تا دومهليکا چهرخين نافين لسره في دهنگ بووينه يان ب دژواري دژايهتيا وي کرپه دي پيژين هوزاشانا و صوفيان هژيکرن خو بو ديار کرپه ټايهت پين ټيراني. (شچل، 1969، 22)

ټيکهک کس دهوزاين خودا بهحسن هللاچي کري هوزاټان فارسي حکم سنائي بوو (م: 536مش / 1141ز) کو د هوزانا خو يا صوفي جهدلي نهوا بنافي (حديقه الحقائق) ل باژيري غزنه بهرهه ټياني و گوت هللاج ژ سرفه گهشته خاچداني و ژنافدا گهشته خوششي، و ب قافيهکا دي کو بکاريټانانا وي بسناهيتره د هوزاين فارسي و ترکي دا نهوژي (هللاج - ميراج) و هللاچي بخو ټيک ناماژه دابو في چندنئ کو گوييتکا خاچداني ميراجا عاشقي راستگويه. (شچل، 1969، 22)

دههمان سهردمي سنائي ټانکو ل دهسينکا چهرخي (6مش / 12ز) دوو صوفين نافدار ژ زنجير هللاچي ژايانه نهوژي نهحمه دي غزالي (م: 520مش / 1126ز) براني ټيام نهو بو حامدي غزالي و ههروهسا (عين القضاة المهداني) نهفي ل سالا (525مش / 1130ز) هاتيه سينداهدان کو نهفه ژ شروفهکهرين بهرهه مين هللاچي په و گهلهک جارا بهرهفاني ژ بيردوزا هللاچي يا صوفياتي کرپه، و (عين القضاة) بهحسن عهشقا خهريپ بوو بهلاي دکمت کو پشتي هينکي ديتيه ټيک ژ ټايهتهددين هوزانا صوفي ل هند و باکستان. (شچل، 1969، 22)

ههروهسا شچلني ناماژه دايه چنده کسانين دي لسره دهمين دويځدا نهوين روهلکي مهن دپاراستن و بهلافکرنا بهرهه مين هللاچي گيران ژوان صوفي ټيراني روزهههانه بهقلي (م: 606مش / 1209ز) بووکو دپيژيت نهو دهيندارين وي نه لسره پاراستنا وي بو گرنگرين بهرهه مين هللاچي، شروفهکرنا وي بو پهرتووکا (الطواسين) و گهلهک ژ گوتين هللاچي گرنگرين ژيډهرن بوو ټيکههشتا بهشين مهن ژ بيروباومرين هللاچي. (شچل، 2006، 87)

نوينههکي دي بوو هزرا هللاچي ل ټيراني هوزاټان فريدهدين عتتار (م: 618مش / 1221ز) ل نيشابور دهمي هيزشا مغولا بوو ددهري (بوويه، نهگهري بهرهه مين روزهههاني دسنورهکي صوفياتي بهرتنگ دا بهرناس بين، دي بينين بهرهه مين عتتاري لسره هللاچي بو نهگهري تهفاندنا کانیکا هللاچي د تهصوفا ټيسلامي دا و هزرين خهلهکي ب شيوهکي گشتي نافدان و پيژانين لسره ژيانا هللاچي ل روژهلات و روژنافاي بهلاف بوون، وهسفکرنا عتتاري بو دهردهسيري و نههامهتيا هللاچي دبهرهه مين خو في ميژووبي دا (تذکره الاولياء) کارتيکرن لسره صوفين درهنگ ههبوو نهوين لسره صوفي شهيد ټيسالين ل وهلاتين فارس و هند و تورکيا، چ صوفيهک ل روژهلات و روژنافاي جيبانا ټيسلامي ههبوويه پيژانين ژفي پهرتووکا گرانها يا عتتاري وهگرکينه، تشتي سهرسورمان نهوه عتتاري گهلهک بهحسن ريهري خو في شهيد دبهرهه مين خودا کرپه و هزرين وي بهلافکرينه نهو بخو زي ديتيه هيتايهک بوو عاشقي هاتيه کوشتن

دهوزاينىن صوفى دا، نافي وى دهوزاينىن سىندى و بەنجايى دگەل نافي ھەللاجى يىنىن و ھەردوو شەھىدىن عەشقى نە ئەفەن ھاتىنە كۆشتىن لىسەر دەستى فەقېيان. (شېمل، 2006، 87؛ شېمل، 1969، 23)

تەقلید ھەللاجى ژ ەتتارى بوو شاعرى ناقدار دىمىزويانە دەھن صوفى ب زمانى فارسي ھاتە فەگوھاستن ئەوژى جەلەلەددىن رومى بوو كو داخبارى كەسايەتيا ھەللاجى بوو و ھەژىكەنەكە ىن دوماھى بو ھەبوو، دەوزانا خو يا صوفى يا ناقدار ب (المثنوي المنعوي) دىزىن ھەللاجى دروست دكەتەفە ئەوا دىژىت: اقلوني يا ثقاني..... كو دقنى دىزى دا دىت نامازەك بوو پىشكەفتەك بەردەوام و پىشكەچوونەك روحانى ئەقا مروف ب دەستخوفە دىنىت، چونكى ھەر مەنەك روحانى و ھەر فەنايەك دىنە ئەگەرى پەيدا بوونا رابوونەك نوى بو ژيانەك نوى. (شېمل، 1969، 23)، ژەژە پىژىن كو بەرھەمىن رومى پتر ل تورىكا رەنگە دانە.

مەولانا رومى بوو پىشكەفتە نامازە صوفى تەقلید ھەللاجى ل تورىكا ئەما ژىدەرى بىتى، بەلكو زنجىرەك دى يا توركى كو ژ تركستانى دى يىنىن ژوان ئەمەدى يەسەوى ل دوماھىكا چەرخى (5مش / 11ز) كو دەوزاينىن خودا نامازە داھە ھەللاجى عاشقى راستگوڭى شەھىد و لىوېفدا ل ئەنادولنى ھوزاشانى صوفى يونس ئىمرە (م: 721مش / 1321ز) دەھىت يونس ئىمرە دحالىق وەجدى دا ھەست دكر كو جىاوازى ناقدەرا وى و مەنسورى نىنە كو ھەللاجى دگەلەك ھوزاينىن فارسي و تركى ب نافي باين خو ھاتىنە بىناكەرن كو ئەو گەھىشتە پەلەيا (انا الحق) وەكى كا چاوا ھەللاجى گەھىشتىن، ھوزاشانەكى دى ىن تورك كو ب چەرخەكى پىشتى وى ژيايە ئەوژى نەسىجى بوو كو ب فەرمى راگەھاند و گوت (انا الحق) نامازە داھە نەژادى خوڭى روھى ب ھەللاجى فەگەرداھە دەوزاينىن خودا كو تىژى نامازە و ھىيا بوينە، نەسىجى ئەندامى تەرىقا (حروفىيە) بوو كو ژلفىن شىعا بوو، ل ھەللى لالا (820مش / 1417ز) ھاتىنە كۆشتىن، زىدەبارى پىر سولتان ئەبدالى كو بانكخاوەركى شىعى بوو والىي عوسمانى ل سىواس سالا (968مش / 1560ز) خەندقاندە نمونەك دى بوو، بو تەقلید ھەللاجى ل ئەنادولنى. (شېمل، 1969، 25)

دىسان شىملى بەھسىن رىچكىن صوفىياتى كرىنە ئەفەن روولەكى مەزەن دىلەكەرنە دەنگ و باسەن ھەللاجى دا ھەين ژوان ھەردوو رىچكىن مەولەوى و بەكاشى روولەكى مەزەن بوو بەلاڤەرنە دەنگ و باسەن ھەللاجى ل تورىكا ھەبوون، رىچكىن دى ھەمان روول ل روزھەت و روزئاقى جىيانا ئىسلامى ھەبوو ژوان رىچكا قادرى و سوھرەوردى ھەتا رىچكىن نەقشەبەندى ژى. (شېمل، 1969، 25-26)

زىدەبارى ھىندى شىملى بەردەوامىا گرنگىدان ئەدەبىن فارس و توركى و ئەدەبىن صوفى ل دولاسىندو بەنجايى لىسەر دەھىن نوى دىاركرە بگرە ژ دروستكرنا شانوگەريا بوو نمونە شانوگەريا مەنسور ھەللاجى كو ژ دروستكرنا ھەسەن زەكى ئەقتاى بوو ل سالا (1940) (شېمل، 2006، 87-88) يان (1942). (شېمل، 1969، 30)، ھەروسا دەوزانان ژى دا ھەتا سترانن فلكلورى يىن فان دەفەران كو پترىا سترانن فلكلورى يىن بەنجايى كەسايەتيا ھەللاجى وەكى نمونەيا ھەژىكەنەك راست دەھنە دىاركرن كو ئەفەن ھەمىي پىشكەفتەك مەزەن و گرنگ دتەقلید ھەللاجى دا پەيداكر، (شېمل، 2006، 87-88)، بەلنى كارتىكەرنەك ژخرا قولتر ل سىندو بەنجايى بوو، چ ھوزاشانەكى صوفى ل فنى دەفەرى ئەما بوو ئەگەر نافي فى عاشقى شەھىد دەوزاينىن خودا بكارنەئىنايىت بەردەوام سى بوو چار شىوازا كەسايەتيا ھەللاجى دووبارە دىت: (شېمل، 1969، 27)

1. ھەللاجى بەھسىن (الوحدة الوجود) دكر (الوحدة شاملة للكون) لەورا جىاوازى دناقدەرا وى و ئەو فەقېيى ھكۆمى كۆشتەن وى دای نىنە ھەر وەك چ جىاوازى دناقدەرا كەسىن تورك و ىن ھىندوسى نىنە جىاوازى دناقدەرا قورائى و ئەلویدا نىنە، ھوسا عاشقى عارف ئەفەن ھەمى دىاردە دناخى خودا جىيەجى كرىن، ئانكو گەھىشتە (ذوق الوصال) ھوسا جارەكى خو دىنىت مەجنون و جارەك دى لەيلا، جارەكى موسا و جارەك دى فىرعون، ئانكو ھەمى تىشت ئىكەن.
2. ھەللاجى مر، قوربان بوو، بوو تورەيا فەقېيىن نەزان ئەو ھىيايى گەنگەشا ىن دوماھىيە دناقدەرا زانستى كەلامى و شەرىعەت ژلايەكى و عەشقى و عرفانى ژلايەكە دىتر.
3. ھەروسا ھەللاجى نمونەيا راستىكەكە تەھلە، كو خوداين مەزەن بەلاين ب سەرى وى كەسى دىنىت ىن ھەژى دكەت، وەكى دەرەمەدەيەكى دا ھاتى: (أشد الناس بلاءاً الألباء، ثم الأولاء، ثم الأمثل فالأمثل).

ئانكو ژ پىشاندان ئەقا بورى بومە دىاردىت، كارتىكرنا ھەللاجى لىسەر تەصوفا ئىسلامى ب گىشتى بوو و ئەف كارتىكرنە پىشتى مرنا وى ئىكسەر تا سەردەمى نوکە بەردەوامە، لىسەر بەردەوامىا نەقېانا كەلامىا و فەقېيان و دوژمىكارىا وان بوو ھەللاجى دىت ئەفەژى ژ ئەگەرى ھىندى بىت كو ئەوى دەرەين ژ ھالەتەكى ھەژىكرى و وەجدا صوفى كرىت، كو دىت بىلدەرىن پەلەين ھەژىكرى پەيدا دىن دەمى مروف دەست ژ زاقى خو بەردەدەت و زاقى وى دىخوششېي وى ىن بىلندا فەنا دىت ھەتا ھوسا دىنىت كو ھەبوونەك سەرخو نىنە و چ دەھبوونى دا ژ خودى زىدەتر نايىنەت.

ئەنجام

ھەللاجى دەھتە ھەمارىن ئىك ژ ناقدارىن و كارىگەرتىن صوفىن ئىسلامى، كو كارتىكرنا وى ھەر ژ سەردەمى وى تا نوکە بەردەوامە. كۆشتەن ھەللاجى لىوېف دىتە شىملى ژ بەر ھەزروپىرىن وى نەبووینە بەلكو ھوكارى سەركى ىن كۆشتەن وى ھوكارى سىياسى بوو وىو جى بە جىكرنا سزايى سىنداردەفانى خالا ھارىكار ھەزروپىرىن وى بووینە.

ھەلوستى شىملى بەرامبەر ھەزرو وىروباوېرىن ھەللاجى ئەبوو دژايەق نەكرە بەلنى ب روونى ژى بەرەفانى نەكرە ئانكو ھوسا دەھتە پىشاندان كو ھەلوستەكى مام ناوھەد ھەبووینە. كۆشتەن وى نەبوو ئەگەرى بىركرنا ھەزروپىرىن وى بەلكو بەروفازى بو ئەگەرى پتر ناقداروونا وى وەلاڤوونا ھەزروپىرىن وى.

ئاف وەنگوونا ھەللاجى بىتى لىدەفەرەك دەستىشەنكرى ولىدەف چىنەك تايەت نەبووینە بەلكو ل پراينا جىيانا ئىسلامى ولىسەردەمىن دوىڤدا ل پترىا دەفەرىن جىيانا بەرنىاس بووینە.

پەراوېز

- 1- بو پتر پىزانىنا لىور ژيانانما ئاننامارى شىملى بقرە بو: Stefan Wild, In Memoriam Annemarie Schimmel (7.April 1922-26. Januar 2003), Die Welt des Islams, 2003, New Series, Vol. 43, Issue 2 (2003), pp. 131-141.
- 2- بو پتر پىزانىنا لىور ژيانانما ھەللاجى بقرە بو: السلى، الطبقات الصوفية، تحقيق: مصطفى عبدالقادر عطا، (بىروت: 2003) ص 236-240؛ ابن الندىم، الفهرست، تحقيق: ابراهيم رمضان، (بىروت: 1997)، ص 236-239.
- 3- ئەو ژى كچا ئەبى يەعتقون ئەقتەمى بوو، كو ئەفە ھەفركى عومروپى مەكى بوو لىسەر رىيەرەتيا صوفىگەرىن ل بەسرا، لەورا پەيوھندىا عومروپى و ھەللاجى تىك چوو، بوو پتر پىزانىنا بقرە: ھەللاجى بە دوو شىملىر كۆزرا شىملىرى ئايىن و شىملىرى سىياسەت، كوفارا ئايندە، ژمارە (50-51)، 2015، 234.

- 4- الملا علي القاري، الاسرار المرفوعة في الاخبار الموضوعة، تحقيق: محمد بن لطفي الصباغ، (بيروت: 1986)، ص 348، حديث من كلام الصوفية.
- 5- يا دروستتر: (أشد الناس بلاء الانبياء ثم الأمثل فالأمثل) حديث صحيح، بظرة بوو: الزرقاني، مختصر المقاصد الحسنة، تحقيق: محمد بن لطفي الصباغ، (بيروت: 1989)، حديث (102)، ص 67.

ليستا ژنده ران

1- ژنده ران رهسمن

- السلمي، ابي عبد الرحمن محمد بن الحسين (2003)، طبقات الصوفية ويلييه ذكر النسوة المتعبدات الصوفيات، تحقيق: مصطفى عبدالقادر عطأ، الطبعة الثانية، دار الكتب العلمية، بيروت.
- الطوسي، اب نصر السراج (1960) للجمع، تحقيق: عبدالحليم محمود وطه عبدالباقى سرور، مكتبة المثنى، بغداد.
- العطار، فريد الدين ابو حامد نيشابوري (د.ت)، تذكرة الاولياء، ترجمه: محمد الوسطاني الشافعي، تحقيق: محمد اديب الجاد، (د.م)
- ابن النديم، ابو الفرج محمد بن اسحاق بن محمد الوراق (1997)، الفهرست، تحقيق: ابراهيم رمضان، الطبعة الثانية، دار المعرفة، بيروت

2- ژنده ران لاوهكى

- بيرجل، يوحنا كريستوف (1998)، المستشرق الالمانيه اناماري شميل حياتها واعمالها، من كتاب اناماري شميل غودج مشرق للشرق، ترجمة: ثابت عيد، الطبعة الاولى، دار الرشاد، القاهرة.
- الزرقاني، محمد بن عبدالباقى، (1989) مختصر المقاصد الحسنة، تحقيق: محمد بن لطفي الصباغ، الطبعة الرابعة، المكتب الاسلامي، بيروت
- شميل، اناماري (2006)، الابعاد الصوفية في الاسلام وتاريخ التصوف، ترجمه: محمد اسماعيل السيد ورضا حامد قطب، الطبعة الاولى، منشورات الجمل، بغداد
- شميل، اناماري (2004) للعقل و التجربة العرفانية عند اهل التصوف، من كتاب المناهج و الاعراف العقنية في الاسلام، تحقيق: فهاد دفتري، ترجمه: ناصح ميرزا، الطبعة الاولى، دارالساقى، بيروت.
- شميل، اناماري (2008)، الجليل والمقدس، تحقيق: عقيل يوسف عيدان، الطبعة الاولى، البار العربي للعلوم ناشرون، الكويت.
- عباس، قاسم محمد، (2002) الخلاص الأعمال كاملة، الطبعة الاولى، رياض الريس للكتب والنشر، بيروت.
- ماسينيون، لويس ديوان الخلاص، (د.م: د.ت).
- القاري، الملا علي، (1986) الاسرار المرفوعة في الاخبار الموضوعة، تحقيق: محمد بن لطفي الصباغ، الطبعة الثانية، المكتب الاسلامي، بيروت.

3- گوفار

3.1 ب زمانى عه رېښ

- امين، طاهير محمد. (2021). الجهود الاستشرافية لانااماري شميل مجلة المعيار، 53، 258
- شميل، اناماري. (1969). الخلاص شهيد العشيق الالهي. مجلة فكروفن، 13، 19.

3.2 ب زمانى نه لمانى

- Wild, S (2003), , In Memoriam Annemarie Schimmel (7. April 1922-26. Januar 2003), Die Welt des Islams, 2, 131-142.